



T.C.
Bölge Adliye Mahkemesi

zmir 11. Ceza Dairesi

Esas No: 2017/509

Karar No: 2017/993

Karar Tarihi: 06-06-2017

MANEV VEYA MAL HAKLARA TECAVÜZ - SANI IN YER NDE
HOPARLÖR S STEM KURARAK GELEN MÜ TER LER NE Z N ALMADAN
LETT VE BÖYLECE ÜZER NE MANEV VEYA MAL HAKLARA
TECAVÜZ SUÇUNU LED - BERAATE YÖNEL K KARARIN
KALDIRILMASI VE SANI IN CEZALANDIRILMASI GERE

ÖZET: Sanı ın a amalarda alınan savunmaları, katılanlar vekilinin dilekçeleri, hak sahipli i belgeleri, sanı ın nüfus ve sabıka kaydı, yapılan tespit ve tekmil dosya içeri i birlikte de erlendirildi inde; sanı ın, mü teki birliklerin hak sahipli i belgesi bulunan F. A. K.. isimli yorumcunun seslendirdi i My Silver Lining isimli müzik eserinin bilgisayardan Spotify üzerinde hoparlör aracılı ıyla 190 m2 büyüklü ündeki M.. Cafe isimli i yerinde hoparlör sistemi kurarak gelen mü terilerine izin almadan ilettili ve böylece üzerine atılı 5846 sayılı yasanın 71/1 maddesinde düzenlenen Manevi veya Mali Haklara Tecavüz Suçu'nu i ledi i anla ılımlı , yerel mahkemece verilen beraate yönelik kararın kaldırılmasına ve sanı ın cezalandırılmasına karar vermek gerekmi tir.

(5846 S. K. m. 25, 42, 53, 71)

Yukarıda açık kimli i yazılı sanık hakkında zmir 2. Fikri ve Sınai Haklar Ceza Mahkemesince yapılan yargılama sonucunda verilen beraat kararına kar ı katılanlar vekili tarafından istinaf yoluna ba vurulmu , yapılan inceleme sonunda davanın yeniden görülmesine ve duru ma açılmasına karar verilmi olmakla,

Dairemizce yapılan açık yargılama sonunda;

Gere i dü ünüldü:

zmir Cumhuriyet Ba savcılı ı mahkemeye sundu u 21/07/2016 tarih 2016/23384 esas sayılı iddianamesinde özetle; sanı ın i yerinde, umuma açık bir ekilde izin almaksızın müzik eserleri yayını yaptı ı gerekçesiyle ikayetçi oldu unu, yapılan tespitte sanı a ait 190 m2 büyüklü ündeki kafede, Hak Sahipli i Mü teki Meslek Birlikleri Üyelerine ait olan F. A. K.. isimli yorumcunun seslendirdi i My Silver Lining isimli müzik eserinin bilgisayardan Spotify üzerinde hoparlör aracılı ıyla umuma iletiminin sa landı ının tespit edildi ini, buna ili kin ses kaydı cd'si ve foto rafların soru turma evrakına eklendi inden bahisle, sanı ın 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu'nun 71/1 ve TCK 53. maddeleri uyarınca cezalandırılmasını kamu adına talep ve iddia etmi tir.

Katılan Müyap ba lantılı hak sahibi Fonogram Yapımcıları Meslek Birli i, Mesam Türkiye Musiki Eserleri Sahipleri Meslek Birli i ve MSG Musiki Eseri Sahipleri Grubu Meslek Birli i vekili ikayetinde; 5846 sayılı kanunun 42. Maddesi uyarınca kurulmu ve eser sahipleri ba lantılı hak sahibi olan Fonogram yapımcıları ve icracıların haklarını takip ve dava etme yetkileri bulundu unu, bu birliklerin hak sahibi oldu u müzik eserlerinin herhangi bir izin alınmaksızın sanı a ait M.. Cafe isimli i yerinde hoparlörler aracılı ıyla umuma iletiminin sa landı ını, sanıkla uzla mak istemediklerini belirterek sanı ın cezalandırılmasını talep etmi tir.

İlk derece mahkemesince yapılan yargılama sonucunda sanığın müzik yayını yapıldığı Spotify isimli internet sitesine ücret ödediği ve ücret karşılığında Spotify isimli internet sitesinden müzik yayını yaptığının anlaşılması karşısında sanığın suç işleme kastıyla hareket ettiğine dair savunmasının aksine ve mahkumiyetini gerektirir nitelikte delil elde edilmemesi ve suçun yasal unsurlarından olan kast unsurunun oluşumundan bahisle beraat kararı verilmiştir.

Sanık Dairemizce alınan savunmasında; yerinin kendisine ait olduğunu, sahibi ve işletmecisi olduğunu, olay günü görevliler geldiğinde iddianamede belirtilen arkaının çalmakta olduğunu, i yerinde normal 4 adet hoparlör bulunduğunu, i yerinin isminin M.. Cafe olduğunu, çay, kahve ve yemek servisi yaptığını, mü terilerin üniversite öğrencisi olduğunu, i yerinin Ege Üniversitesi'nin karşısındaki Küçük Park'ta olduğunu, o gün görevliler geldiğinde çalan parçayı Spotify isimli internet sitesi üzerinden çaldığını, bu sitenin üye üyesi ile girilebilen bir site olduğunu, bireysel aboneliğinin bulunduğunu, aylık 9,90 TL ödediğini, müzik çalmanın suç olduğunu bilmediğini, beraatına karar verilmesini istediğini beyan etmiştir.

Dosyada bulunan 12/02/2016 tarihli tespit tutanağında, İzmir Cumhuriyet Başsavcılığının 10/02/2016 gün ve 2016/13167 soruşturma sayılı yazıları ile Bornova ilçesi 159 sokak No:8/A İzmir adresinde faaliyet gösteren M.. Cafe isimli i yerinin ses tespitlerinin icraların ve fonogramların eser sahiplerinden, fonogram yapımcılarından ve icracı sanatçılardan izin almadan kullanılmasına ilişkin olarak gerekli tespit yapılması istenildiğinden, mü teki vekili Av. S. G. ve Bilirki i T. E. ile birlikte belirtilen adrese gelindiği, hazırda bulunan V. Ç. ile birlikte polis tanıtım kartları gösterilerek söz konusu tespit ile birlikte kendilerine geliş sebebi ve konusu izah edilerek yapılan tespitte i yerinin cafe olarak hizmet verdiği, yaklaşık 190 m2 giriş bölümü ile asmakattan oluştuğu, her iki bölümde toplam 35 masa, 120 sandalye olduğunu görüldüğü, i yerinde internet üzerinden (Spotify) bilgisayar aracılığıyla hoparlörlerden duyulacak şekilde müzik yayınının yapıldığının tespit edildiği, çalınan eserlerin bilirki i tarafından yapılan detaylandırılmasında F. A. K.. isimli sanatçının My Silver Lining isimli eseri ile L. D. R. isimli sanatçının Born To Die isimli eserlerinin yayınının yapıldığının belirtildiği görülecektir.

Katılanlar vekili tarafından dosyaya sunulan belgelerden mü teki MSG, Mesam ve Müyap'ın hak sahipliği belgelerinin bulunduğu anlaşılmıştır.

5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu'nun 03/03/2001 tarih ve 4630 sayılı Kanun'un 15. maddesiyle de i ik “aret, ses ve/veya görüntü nakline yarayan araçlarla umuma iletim hakkı” başlıklı 25. maddesinde “Bir eserin aslını veya çoğaltılmış nüshalarını, radyo-televizyon, uydu ve kablo gibi telli veya telsiz yayın yapan kuruluşlar vasıtasıyla veya dijital iletim de dahil olmak üzere i aret, ses ve/veya görüntü nakline yarayan araçlarla yayınlanması ve yayınlanan eserlerin bu kuruluşların yayınlarından alınarak başka yayın kuruluşları tarafından yeniden yayınlanması suretiyle umuma iletilmesi hakkı münhasıran eser sahibine aittir.

Eser sahibi, eserin aslı ya da çoğaltılmış nüshalarının telli veya telsiz araçlarla satışı veya diğer biçimlerde umuma dağıtılmasına veya sunulmasına ve gerçek kişilerin seçtikleri yer ve zamanda eserine erişimini sağlamak suretiyle umuma iletimine izin vermek veya yasaklamak hakkına da sahiptir.

Bu madde ile düzenlenen umuma iletim yoluyla eserlerin dağıtım ve sunumu eser sahibinin yayma hakkını ihlal etmez.” ekindeki düzenleme ile umuma iletimin niteliği ve çerçevesi belirlenmiştir.

Anılan Kanun'un “Umuma açık mahallerde eser, icra, fonogram, yapım ve yayınların kullanılması ve/veya iletilmesine ilişkin esaslar” başlıklı 03/03/2004 tarih ve 5101 sayılı Kanun'un 11. maddesiyle de i ik 41. maddesinin 1. fıkrasında yer alan “Giriş ücretli veya ücretsiz umuma açık mahaller; eser, icra, fonogram, yapım ve yayınların kullanım ve/veya iletimine ilişkin 52 nci maddeye uygun sözleşme yaparak hak sahiplerinden veya üyesi oldukları meslek birliklerinden izin alır ve sözleşmelerde yazılı malî hak ödemelerini bu madde hükümlerine göre yaparlar.” ekindeki düzenlemeye göre giriş ücretli veya ücretsiz umuma açık mahallerde bir fonogramın, eser veya icranın umuma iletimi için i yeri

sahiplerinin, eser sahiplerinden veya bunların temsilcisi meslek birliklerinden aynı Kanun'un 52. maddesine uygun şekilde yapacakları sözleşme ile izin almak zorunda oldukları düzenlenmiştir. Anılan maddenin sonraki bentlerinde ise, meslek birliklerine umuma açık yerlerde eserlerin umuma iletilmesi hakkı yönünden yıllık tarifeler belirleme hakkı ile ilgili hususlar düzenlenmiştir.

Sanık, her ne kadar Spotify isimli internet sitesine bireysel aboneliği bulunduğunu ve buna dayanarak iş yerinde de bunu kullandığını belirtmiş ise de; sanığın aboneliği bireysel abonelik olup, ticari veya iş yeri aboneliği niteliğinde değildir.

Yapılan yargılama sonucunda, sanığın amaçlarında alınan savunmaları, katılanlar vekilinin dilekçeleri, hak sahipliği belgeleri, sanığın nüfus ve sabıka kaydı, yapılan tespit ve tekmil dosya içeriği birlikte değerlendirilmiştir; sanığın, mütekerrek birliklerin hak sahipliği belgesi bulunan F. A. K.. isimli yorumcunun seslendirdiği My Silver Lining isimli müzik eserinin bilgisayardan Spotify üzerinde hoparlör aracılığıyla 190 m2 büyüklüğündeki M.. Cafe isimli iş yerinde hoparlör sistemi kurarak gelen müzik terilerine izin almadan ilettiği ve böylece üzerine atılı 5846 sayılı yasanın 71/1 maddesinde düzenlenen Manevi veya Mali Haklara Tecavüz Suçu'nu işlediği anlaşılmıştır, yerel mahkemece verilen beraate yönelik kararın kaldırılmasına ve sanığın cezalandırılmasına karar vermek gerekmiş olup amaçlarıdaki şekilde kurulması yoluna gidilmiştir.

HÜKÜM: Yukarıda açıklanan nedenlerle;

1-CMK'nun 280/2. maddesi gereğince zımnen 2. Fikri ve Sınai Haklar Ceza Mahkemesince sanığın beraatine ilişkin olarak verilen 13/12/2016 tarih ve 2016/203 Esas ve 2016/353 Karar sayılı hükmün **KALDIRILMASINA**,

2-Sanığın sabit olan eylemine uyan 5846 Sayılı Kanunun 71/1. maddesi gereğince suçun işleniş şekli ve özellikleri ile suç konusunun önem ve değeri dikkate alınarak takdiren ve tercihen 365 gün karışıklı adli para cezası ile cezalandırılmasına,

Sanığın yargılama sürecinde gözlenen olumlu tutum ve davranışları lehine takdiri indirim nedeni kabul edilerek TCK'nun 62/1. maddesi gereğince cezasından takdiren 1/6 oranında indirim yapılmasına, sanığın 304 gün karışıklı adli para cezası ile cezalandırılmasına,

TCK'nun 52/2. maddesi gereğince sanığın ekonomik ve ahlaki halleri gözönünde bulundurularak günlük ücreti takdiren 40.-TL hesabı ile 304 gün karışıklı olarak hesaplanan 12.160.- TL adli para cezası ile cezalandırılmasına,

5237 Sayılı TCK'nun 52/4 maddesi gereğince sanığın ekonomik ve ahlaki halleri ile günün ekonomik koşulları gözönünde bulundurularak hükmolunan adli para cezasının sanıktan 1'er ay aralıkla 20'e it taksitte alınmasına, taksitlerden birinin süresinde ödenmemesi halinde kalan kısmın tamamının tahsiline,

Sanığın geçmişi teki sabıkasız kişiliği ile dosyaya yansıyan kişisel özellikleri ve yargılama sürecindeki olumlu tutum ve davranışları göz önünde bulundurularak yeniden suç işleme eğilimi hususunda olumlu kanaat edinildiğinden CMK'nun 231/5 maddesi gereğince **HÜKMÜN AÇIKLANMASININ GERİ BIRAKILMASINA**,

5271 Sayılı CMK'nun 231/8 maddesi gereğince sanığın **5 YIL DENETİM SÜRESİNE TABİ TUTULMASINA**,

Sanığın ahlaki ve sosyal durumu dikkate alınarak hakkında 5271 Sayılı CMK'nun 231/8 maddesinde yazılı denetimli serbestlik tedbirlerinin uygulanmasına takdiren **YER OLMADIĞINA**,

Sanığın denetim süresi içerisinde kasıtlı bir suç işlememesi halinde açıklanması geri bırakılan hükmün ortadan kaldırılarak davanın dümesine karar verilmesine, aksi takdirde hükmün açıklanmasına,

3-Katılan Meslek Birlikleri kendilerini vekil ile temsil ettirdi inden karar tarihinde yürürlükte bulunan Avukatlık Asgari Ücret Tarifesi gere ince ilk derece mahkemesinde yapılan yargılama ile ilgili olarak hesaplanan 2.860-TL ile Bölge Adliye Mahkemesindeki yargılama ile ilgili olarak hesaplanan 990-TL olmak üzere toplam 3.850-TL maktu vekalet ücretinin sanıktan alınarak katılana ödenmesine,

4-Yargılama gideri olan 10 davetiye gideri 110-TL, 214-TL uzla tırma gideri, posta gideri 4,35-TL olmak üzere toplam 328,35-TL'nin sanıktan tahsiline,

Dair, tefhim tarihinden itibaren 7 gün içerisinde Dairemize dilekçe ile ba vurmamak veya zabıt katibine beyanda bulunmak suretiyle zmir Bölge Adliye Mahkemesi 12. Ceza Dairesine itiraz yolu açık olmak üzere sanı ın ve katılan vekilinin yüzlerine kar ı, iddia makamında Cumhuriyet Savcısı Levent Budak (30916)'ın huzuru ile isteme uygun olarak ve oybirli i ile verilen karar açıkça okunup usulen anlatıldı.
06.06.2017 (xx)